

E/ECE/324 }
E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.78/Rev.2/Corr.3

8 April 2008

RUSSIAN ONLY

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ */

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 78: Правила № 79

Пересмотр 2 – Исправление

**ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В ОТНОШЕНИИ
МЕХАНИЗМОВ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*/ Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.08-

Исправленный пункт 5.1.3 следует читать

- 5.1.3. Орган рулевого управления должен поворачиваться в том направлении, куда осуществляется поворот транспортного средства, и должна обеспечиваться постоянная взаимосвязь между перемещением органа рулевого управления и углом поворота транспортного средства. Эти требования не применяются к системам, включающим функцию автоматического рулевого управления или функцию корректировочного рулевого управления, а также к вспомогательному рулевому управлению.

Применение этих требований также может быть не обязательным в случае полноприводных систем рулевого управления, когда транспортное средство стоит неподвижно и когда на систему не подается электроэнергия.

Исправленный пункт 5.1.6.1 следует читать

- 5.1.6.1 Всякий раз, когда приводится в действие функция автоматического рулевого управления, водитель должен предупреждаться об этом сигналом, и функция управления должна автоматически прерываться, если скорость транспортного средства более чем на 20% превышает установленный предел в 10 км/ч или сигналы, подлежащие оценке, больше не поступают.

Всякое прекращение действия функции управления должно в течение непродолжительного времени, но отчетливым образом доводиться до сведения водителя при помощи визуального сигнала и либо звукового сигнала, либо путем выведения тактильного предупреждающего сигнала на орган рулевого управления.
